

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2016

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over Polen en de verdediging van
de Europese waarden**

(ingediend door de heer Philippe Blanchart c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2016

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la Pologne et à la défense
des valeurs européennes**

(déposée par M. Philippe Blanchart et consorts)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De jongste jaren zijn de Europese waarden (inachtneming van het pluralisme, van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen, van het non-discriminatiebeginsel, van de rechtsstaat, van de mensenrechten, van een billijke rechtsbedeling, van de vrijheid van meningsuiting) met voeten getreden door verschillende lidstaten die wetgeving in flagrante tegenspraak daarmee hebben aangenomen.

Tijdens de vorige zittingsperiode had de Kamer een tekst van de PS-fractie over de herziene Hongaarse Grondwet aangenomen.

Al ruim een jaar lang nam de toenmalige – én huidige – Hongaarse regering stap voor stap maatregelen die de rechtsstaat en de Europese waarden ter discussie stelden – en nog steeds stellen –, meer bepaald door de bevoegdheden van het Grondwettelijk Hof te beperken en de persvrijheid te beknotten, ondanks herhaalde waarschuwingen van de Europese Commissie.

In die context keurde de Nationale Vergadering van de Republiek Hongarije in april 2011 de herziene en controversiële nieuwe Hongaarse Grondwet goed. Gezien de omvang van die grondwetsherziening gebeurde dat binnen een uitzonderlijk kort tijdsbestek. Die herziening ging immers gepaard met zeer controversiële hervormingen, zoals de hervorming van de nationale bank, van Justitie en van de kieswetgeving.

Met die resolutie verzocht de Kamer de regering de herziening van de Hongaarse Grondwet krachtig te veroordelen via de instellingen van de Europese Unie, daar die Grondwet haaks staat op de gemeenschappelijke waarden waarop de Europese Unie gegrondvest is, en op de scheiding der machten. Voorts werd de regering gevraagd steun te verlenen aan de door de Europese Commissie en de Europese Raad genomen maatregelen om de Europese verdragen in hun geheel in acht te doen nemen.

Die alomvattende benadering blijkt helaas ook vandaag nog gerechtvaardigd te zijn, nu er heel wat voorbeelden zijn van wetten en standpunten waarmee sommige lidstaten regelrecht ingaan tegen bepaalde Europese waarden.

In het licht van die fundamentele schendingen kan onze assemblee niet aan de zijlijn blijven staan en moet ze de parlementaire diplomatie ten aanzien van

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les valeurs européennes (respect du pluralisme, de l'égalité entre les femmes et les hommes, de la non-discrimination, de l'État de droit, des droits de l'homme, de la justice, de la liberté d'expression) ont été bafouées par plusieurs États membres ces dernières années en adoptant des législations nationales en contradiction flagrante avec elles.

Sous la précédente législature, la Chambre avait adopté un texte du Groupe PS relatif à la Constitution hongroise révisée.

Cela faisait en effet plus d'un an que le gouvernement hongrois – toujours en place depuis lors – adoptait progressivement des mesures qui remettaient – et continuent de remettre – en cause l'État de droit et les valeurs européennes, notamment en limitant les pouvoirs de la Cour constitutionnelle et la liberté de la presse, et cela malgré des alertes répétées de la Commission européenne.

C'est dans ce cadre qu'une nouvelle Constitution hongroise révisée et controversée a été adoptée en avril 2011 par l'Assemblée nationale de la République de Hongrie au terme d'un processus exceptionnellement court vu l'ampleur de cette révision constitutionnelle. Celle-ci instaurait, en effet, des réformes très controversées, comme celles de la banque centrale, de la justice et de la loi électorale.

Par l'adoption de cette résolution, notre assemblée demandait notamment au gouvernement de condamner fermement, par l'intermédiaire des institutions de l'Union européenne, la révision de la Constitution hongroise en raison de ses atteintes aux valeurs fondatrices et communes de l'Union européenne ainsi qu'à la séparation des pouvoirs. Il s'agissait également de soutenir des mesures prises par la Commission européenne et le Conseil européen afin de faire respecter les traités européens dans leur ensemble.

Cette approche globale se justifie malheureusement aujourd'hui encore car de nombreux exemples de législations ou positions prises par certains États membres mettent en péril certaines valeurs européennes.

Face à ces atteintes fondamentales, notre assemblée ne peut rester de marbre et doit pleinement activer la diplomatie parlementaire vis-à-vis du gouvernement

de federale regering, de Europese instellingen en de aangeklaagde lidstaten onverkort in stelling brengen.

Dat geldt momenteel voor Polen, waar sprake is van heuse autoritaire uitpattingen luttele maanden nadat de parlementsverkiezingen werden gewonnen door de conservatieve partij PiS (*Prawo i Sprawiedliwość* – Recht en Gerechtigheid), die lid is van de Europese parlementsfractie van de Europese Conservatieven en Hervormers.

De nieuwe conservatieve regering is sinds haar aantreden behept met slechts één doel: het opleggen van haar standpunten aan de openbare media en Justitie, alsook de terugkeer naar een “traditioneler” Polen; aldus bewandelt deze regering kennelijk hetzelfde gevaarlijke pad als de Hongaarse regering op het vlak van de rechten van de minderheden.

De regering trekt fel van leer tegen de openbare omroep, waarbij in het bijzonder de redactionele lijn en de editoriale vrijheid het al zwaar te verduren hebben gekregen. Net nadat de nieuwe regering medio november 2015 was aangetreden, heeft de minister van Cultuur de toon gezet in een rechtstreekse uitzending van het televisiejournaal: hij gaf aan dat de zender al jarenlang propaganda verspreidde, en dat zulks voortaan niet langer zou kunnen.

Het Pools Parlement, de *Sejm*, heeft dat verontrustende standpunt gevolgd door een wet goed te keuren waardoor de openbare media *de facto* onder de bevoegdheid van de regering ressorteren.

De hervorming werd ingeleid door Jarosław Kaczyński, de leider van conservatief rechts, die weinig heil ziet in pluralisme. Er werd trouwens al een uitzending geschrapt die als “te kritisch” werd beschouwd.

Die vrijheidsfnuikende demarches beperken zich jammer genoeg niet tot de openbare media; ook Justitie wordt gecontroleerd, via een hervorming van het Grondwettelijk Hof.

Veel Polen maken zich zorgen over de op de helling staande democratie; betogingen zijn in het land dan ook vrijwel dagelijks kost.

Tot dusver heeft de Europese Commissie in het geval van Polen daadkrachtig en snel gereageerd, in tegenstelling tot wat ze bijvoorbeeld ten aanzien van de situatie in Hongarije heeft gedaan.

fédéral, des institutions européennes et des États membres incriminés.

Il en va ainsi actuellement de la Pologne qui connaît une véritable dérive autoritaire quelques mois à peine après les élections législatives qui ont porté au pouvoir le parti conservateur PiS (*Prawo i Sprawiedliwość – Droit et Justice*), membre du groupe des Conservateurs et Réformistes européens.

Le nouveau gouvernement conservateur n’a qu’une obsession depuis son arrivée au pouvoir: imposer ses positions dans les médias publics et la justice et le retour à une Pologne plus “traditionnelle”, suivant ainsi probablement le dangereux chemin pris par le gouvernement hongrois en matière de droits des minorités.

Véritable cible du gouvernement, le groupe de télévision publique et en particulier ses ligne et liberté éditoriales sont d’ores et déjà mis à rude épreuve. Dès la nomination du nouveau gouvernement à la mi-novembre 2015, le ministre de la Culture est venu donner le ton, en direct, sur le plateau du JT: “*Votre chaîne fait de la propagande depuis des années. Maintenant, c’est terminé*”.

Le Parlement polonais, la Diète, a suivi cette position inquiétante en adoptant une loi qui place *de facto* les médias publics sous la tutelle du gouvernement.

La réforme a été introduite par Jarosław Kaczyński, chef de la droite conservatrice, peu adepte du pluralisme. Une émission jugée trop critique a d’ailleurs déjà été déprogrammée.

Ces démarches liberticides ne s’arrêtent hélas pas aux médias publics. La justice aussi est contrôlée, avec une réforme de la Cour constitutionnelle.

De nombreux Polonais s’inquiètent de voir la démocratie remise en cause et des manifestations citoyennes se tiennent régulièrement.

Jusqu’ici – et contrairement au cas hongrois par exemple –, la Commission a formulé une réponse musclée et rapide.

De Europees commissaris voor de Digitale Economie en Samenleving heeft ermee gedreigd Warschau in een ongeziene procedure aan te klagen wegens schending van de grondrechten van de Europese Unie.

In een mededeling heeft een woordvoerder van de Europese Commissie nu al aangekondigd dat voorzitter Juncker op 13 januari 2016 een debat heeft gepland over de toestand van de rechtsstaat in Polen. Bijgevolg is het nu zaak de daad bij het woord te voegen.

In het licht van die schendingen van de scheiding der machten en van de waarden van de Europese Unie moeten we bijgevolg een algemene denkoefening houden over die gevaarlijke scheefgroei binnen onze Unie.

Die scheefgroei moet immers koste wat het kost een halt worden toegeroepen wanneer het duidelijk de verkeerde kant opgaat, maar met inachtneming van de nationale soevereiniteit en zonder voorbij te gaan aan de onvervreembare band die alle lidstaten van de Unie verbindt, noch aan de onherroepelijke keuze die zij hebben gemaakt door zich aan te sluiten bij het Europese project en het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

De inachtneming van de principes waarop de Europese Unie gegrondvest is, vormt een voorwaarde om van de Unie deel uit te kunnen maken en dat moet zo blijven.

Als die schendingen bevestigd worden en aanhouden, menen wij dat het tijd is dat de EU-instellingen een procedure starten die het mogelijk maakt politieke en diplomatieke sancties te treffen tegen de Poolse regering, op grond van de Europese verdragen en de *ad hoc*-procedures.

Die sancties kunnen bestaan in het toezenden van een ingebrekestelling, een aanhangigmaking bij het Hof van Justitie van de Europese Unie, de toepassing van financiële straffen of zelfs de schorsing van het stemrecht van de betrokken lidstaat op de vergaderingen van Europese ministers.

De Europese instellingen mogen er volgens ons niet mee volstaan toe te zien zonder in te grijpen. De Unie mag niet enkel oog hebben voor de begrotingsprocedures en blind zijn voor de aantasting van de Europese waarden en van de rechten en vrijheden van de Europeanen.

De economische crisis mag geen voedingsbodem worden voor conservatieve betogen of wetten die onze sociale, egalitaire en moderne verworvenheden op de

Le commissaire européen au Numérique a menacé Varsovie d'enclencher une procédure inédite pour violation des valeurs fondamentales de l'Union européenne.

Dans un communiqué, un porte-parole de la Commission européenne a d'ores et déjà annoncé que le président Juncker a fixé au 13 janvier la tenue d'un débat sur la situation de l'État de droit en Pologne.

Il s'agit donc maintenant de joindre la parole aux actes. Face à ces atteintes à la séparation des pouvoirs et aux valeurs de l'Union européenne, nous devons mener une réflexion globale sur ces dérives dangereuses au sein de notre Union.

Il convient en effet, dans tous les cas, de stopper de telles dérives lorsqu'elles sont avérées et cela dans le respect des souverainetés nationales, mais en n'oubliant pas pour autant le lien inaliénable qui unit tous les États membres de l'Union et le choix irréversible posé par ceux-ci en adhérant au projet européen et à la Convention européenne des droits de l'homme.

Le respect des principes sur lesquels est fondée l'Union européenne est une condition d'appartenance à celle-ci et doit le rester.

Si ces violations se confirment et persistent, nous estimons qu'il est temps pour les institutions de l'Union européenne de lancer une procédure ouvrant la voie à l'adoption de sanctions politiques et diplomatiques à l'encontre du gouvernement polonais sur la base des traités européens et des procédures *ad hoc*.

Ces sanctions peuvent consister en l'envoi d'une lettre de mise en demeure, la saisine de la Cour de justice de l'Union européenne, l'application de pénalités financières, voire la suspension du droit de vote de l'État membre concerné lors des réunions des ministres européens.

Pour nous, les institutions européennes ne peuvent se contenter d'observer sans agir en la matière. L'Union ne peut pas être uniquement attentive aux procédures budgétaires et ignorer les atteintes à ses valeurs et aux droits et libertés des Européens.

La crise économique ne doit pas devenir un terreau propice aux discours et législations conservateurs qui remettent en cause nos acquis sociaux, égalitaires et

helling zetten en *de facto* de vrijheid van meningsuiting aantasten en de zwaksten treffen.

Het is onaanvaardbaar dat het Europese project ter discussie wordt gesteld, wat wel eens zou kunnen gebeuren in het raam van het debat over het Britse referendum, dat onder meer gaat over de sociale bescherming voor Europese onderdanen. Europa is bedoeld om te evolueren naar een unie die steeds hechter wordt en dichter bij de burgers staat.

Slechts dankzij de rechten en plichten die in de Europese verdragen en overeenkomsten worden opgesomd, alsook dankzij de politieke wil, is de EU kunnen uitgroeien tot een voorbeeld van vrede, waarvoor ze de Nobelprijs heeft gekregen. De Europese geschiedenis moet ons eraan herinneren dat het Europese project dat onze volkeren verbindt, op de helling komt te staan als we ons terugplooiën op onszelf, of nog door egoïsme, wetgeving die de vrijheden beknot en nationalisme. De Europese instellingen maar ook iedere lidstaat – zoals België – dragen de verantwoordelijkheid om in die zin op te treden uit naam van de waarden waarvoor we strijden en uit naam van het federalistisch en vooruitstrevend project dat ons land, een stichtend lid van de EU, altijd heeft voorgestaan.

progressistes et touchent *de facto* à la liberté d'expression et aux plus faibles.

De même, la remise en cause du projet européen, comme semble l'annoncer le débat autour du référendum britannique qui porte notamment sur la protection sociale pour les ressortissants européens, est inacceptable. L'Europe a vocation à devenir une union toujours plus étroite et proche des citoyens.

Ce n'est que grâce aux droits et devoirs énumérés par les traités et conventions européens et par la volonté politique que l'UE a pu devenir un exemple de paix récompensé par le prix Nobel. L'histoire européenne doit nous rappeler que les replis sur soi, les égoïsmes, les législations liberticides et les nationalismes constituent une menace au projet européen unissant nos peuples. Il en va de la responsabilité des institutions européennes, mais également de chaque État membre – comme la Belgique – d'agir en ce sens au nom des valeurs pour lesquelles nous nous battons et du projet fédéraliste et progressiste que notre pays fondateur a toujours défendu.

Philippe BLANCHART (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Elio DI RUPO (PS)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Fabienne WINCKEL (PS)
Fatma PEHLIVAN (sp.a)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. verwijst naar de resolutie over de herziene Hongaarse Grondwet, aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 26 januari 2012 (DOC 53 2001/005);

B. attendeert op een door het Poolse Parlement aangenomen wet die overkomt als een aanslag op de persvrijheid, alsook op het voornemen om wetten aan te nemen die de autonomie van het gerecht beperken, dat alles sinds in november 2015 de partij Recht en Gerechtigheid (*Prawo i Sprawiedliwość*), lid van de Europese parlementsfractie van de Europese Conservatieven en Hervormers, aan de macht is gekomen;

C. verwijst naar de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), naar de artikelen 49, 56, 114, 167 en 258 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), naar het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie en naar het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (EVRM), die betrekking hebben op de eerbiediging, bescherming en bevordering van de grondrechten;

D. wijst erop dat Polen een lidstaat is van de Raad van Europa;

E. brengt in herinnering dat het erom gaat een steeds hechtere unie tussen de volkeren van Europa te creëren, waarbij, in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel, de beslissingen zo dicht mogelijk bij de burgers worden genomen;

F. herinnert met aandrang aan de fundamentele waarden van de gelijke en individuele gelding van de rechten, alsook aan de noodzaak voor de Europese instellingen om zich ervan te vergewissen dat in elke nationale en Europese beslissing het beginsel van gendergelijkheid en van non-discriminatie ten aanzien van alle componenten van de Europese samenleving echt is gewaarborgd en op een *ad hoc*-basis wordt geëvalueerd;

G. wijst op de reacties van de Europese Commissie naar aanleiding van de aanneming van die wetten die raken aan de persvrijheid en de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht; concreet heeft de Commissie ermee gedreigd tegen de Poolse autoriteiten een procedure wegens schending van de fundamentele waarden van de Unie te starten;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant l'adoption par la Chambre le 26 janvier 2015 de la proposition de résolution relative à la Constitution hongroise révisée (DOC 53 2001/005);

B. considérant l'adoption par le parlement polonais d'une loi jugée liberticide pour la presse et considérant la volonté d'adopter des législations limitant l'autonomie de la justice depuis l'arrivée au pouvoir en novembre 2015 du parti Droit et Justice (*Prawo i Sprawiedliwość*), membre au sein du Parlement européen du groupe des Conservateurs et Réformistes européens;

C. vu les articles 2, 3, 4, 6 et 7 du Traité sur l'Union européenne (TUE), les articles 49, 56, 114, 167 et 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH), relatifs au respect, à la promotion et à la protection des droits fondamentaux;

D. considérant que la Pologne est un État membre du Conseil de l'Europe;

E. rappelant qu'il s'agit de créer une Union sans cesse plus étroite entre les peuples de l'Europe, dans laquelle les décisions sont prises le plus près possible des citoyens, conformément au principe de subsidiarité;

F. rappelant avec force les valeurs fondamentales d'égalité et d'individualité des droits et le besoin pour les institutions européennes de s'assurer que dans chaque décision européenne et nationale les principes d'égalité entre les femmes et les hommes et de non-discrimination envers toutes les composantes de la société européenne soient réellement garantis et évalués de manière *ad hoc*;

G. vu les réactions de la Commission européenne faisant suite à l'adoption de ces législations touchant à la liberté de la presse et à l'indépendance de la justice, à savoir que la Commission a menacé les autorités polonaises d'enclencher une procédure pour violation des valeurs fondamentales de l'Union;

H. verwijst naar het op 13 januari 2016 op Europees vlak gehouden debat over de toestand van de rechtsstaat in Polen;

I. verwijst naar het op 19 januari 2016 door de voorzitter van het Europees Parlement in die assemblee georganiseerde debat over de gebeurtenissen in Polen;

J. verwijst naar de oproep om de controversiële wet niet uit te vaardigen, een oproep die uitgaat van talrijke internationale organisaties zoals de *European Broadcasting Union* (EBU – Europese Radio en Televisie Unie), de *Association of European Journalists* (AEJ – Vereniging van Europese Journalisten) en Reporters Zonder Grenzen;

K. verwijst naar de brief die de leiding van de EBU op 18 december 2015 aangaande de hervorming van de Poolse openbare televisie en radio heeft gericht tot de Poolse eerste minister, waarin grote bezorgdheid werd geuit over het wetsontwerp dat ertoe strekt in te grijpen in de structuur en de leiding van die openbare televisie en radio, wat de onafhankelijkheid van de openbare media in Polen in het gedrang brengt;

L. geeft aan dat de Europese Unie berust op de waarden van democratie en van de rechtsstaat overeenkomstig artikel 2 van het VEU, als het gaat om de onverkorte naleving van de vrijheden en fundamentele rechten die zijn opgenomen in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie en in het EVRM, alsook om de erkenning van de dwingende juridische waarde van die rechten, vrijheden en beginselen;

M. attendeert erop dat België een stichtend land van het Europese project is, en dat het als zodanig aan zichzelf verplicht is de waarden en rechten te verdedigen die inherent zijn aan dat gezamenlijke project;

1. VEROORDEELT ten stelligste elke aantasting van de vrijheid van meningsuiting, van de persvrijheid, van het samenleven en van de onafhankelijkheid van het gerecht in Polen;

EN VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

2. via de EU-instellingen krachtig de wetgeving te veroordelen die de Poolse overheid heeft aangenomen of bezig is aan te nemen, en waarmee zij afbreuk doet aan de gemeenschappelijke waarden waarop de Europese Unie is gegrondvest, aan de media, aan het samenleven en aan en de scheiding der machten, zo die schendingen worden bewaarheid;

H. vu la tenue le 13 janvier 2016 d'un débat au niveau européen sur la situation de l'État de droit en Pologne;

I. vu l'organisation par le président du Parlement européen d'un débat au sein de celui-ci sur le cas polonais le 19 janvier 2016;

J. considérant l'appel de nombreux organismes internationaux, tels que l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER), l'Association des journalistes européens (AEJ) et Reporters sans frontières (RSF), à ne pas promulguer la loi controversée;

K. considérant la lettre des dirigeants de l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER) adressée au premier ministre polonais, le 18 décembre 2015, au sujet des réformes de la Télévision et de la Radio polonaises, dans laquelle était exprimée la vive inquiétude à l'égard du projet de loi visant des mesures relatives aux structures et à la direction de la Télévision et Radio polonaises, mettant en péril l'indépendance des médias publics en Pologne;

L. considérant que l'Union européenne repose sur les valeurs de démocratie et d'État de droit conformément à l'article 2 du TUE, sur le respect intégral des libertés et droits fondamentaux inscrits dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et dans la CEDH et sur la reconnaissance de la valeur juridique contraignante desdits droits, libertés et principes;

M. considérant que la Belgique est un État fondateur du projet européen et qu'à ce titre elle se doit de défendre les valeurs et les droits inhérents à ce projet commun;

1. CONDAMNE fermement toute atteinte à la liberté d'expression, à la liberté de la presse, au vivre ensemble et à l'indépendance de la justice en Pologne;

ET DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

2. de condamner fermement via les institutions de l'Union européenne les législations adoptées ou en voie de l'être par les autorités polonaises s'attaquant aux valeurs fondatrices et communes de l'Union européenne, aux médias, au vivre ensemble ainsi qu'à la séparation des pouvoirs, si ces atteintes se confirment;

3. de Europese Commissie te verzoeken de door Polen aangenomen of nog aan te nemen wetten inzake media, samenleven en justitie aan een diepgaand onderzoek te onderwerpen, om na te gaan of alle hervormingen die de Poolse regering wenst door te voeren in overeenstemming zijn met het *acquis communautaire* – met name met het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie – alsook met de letter en de geest van de verdragen;

4. bij de Europese Commissie en de Europese Raad aan te dringen op de toepassing van de bij de Europese verdragen opgelegde sancties en regelingen, mocht na dat diepgaand en in overleg gevoerd onderzoek blijken dat de letter en de geest van de Europese verdragen zijn geschonden;

5. haar steun te verlenen aan alle initiatieven van de Raad van Europa om Polen de overeenkomsten in acht te doen nemen die werden goedgekeurd door de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en die door die lidstaat werden geratificeerd;

6. meer in het algemeen te pleiten voor een versterking en een vereenvoudigde inwerkingtreding van de daadwerkelijke politieke en diplomatieke controle- en sanctieregelingen ingeval de lidstaten kennelijk afbreuk doen aan de waarden die zijn opgenomen in de Europese verdragen en in het Europees Verdrag voor de rechten van de mens;

7. in dat verband te pleiten voor een betere synergie tussen de bevoegdheden van de Europese Commissie en van de Raad van Europa, met name door erin te voorzien dat de Commissie een zaak aanhangig kan maken bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

8 januari 2016

3. d'inviter la Commission européenne à mener à bien un examen et une analyse approfondis des législations relatives aux médias, au vivre ensemble et à la justice adoptées ou à adopter par la Pologne, afin de vérifier la conformité de toutes les réformes que le gouvernement polonais souhaite réaliser avec l'acquis communautaire et, en particulier, avec la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, ainsi qu'avec la lettre et l'esprit des traités;

4. si, à la suite de cette analyse approfondie concertée, des violations à la lettre et à l'esprit des traités européens devaient être constatées, de soutenir auprès de la Commission européenne et du Conseil européen la mise en œuvre des sanctions et mécanismes prévus par les traités européens;

5. d'appuyer toutes les démarches du Conseil de l'Europe visant à faire respecter par la Pologne les conventions adoptées par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et ratifiées par cet État membre;

6. plus globalement, de plaider pour renforcer et simplifier l'activation des mécanismes de contrôle et de sanctions politico-diplomatiques effectives en cas d'atteinte avérée par les États membres aux valeurs européennes inscrites dans les traités européens ainsi que dans la Convention européenne des droits de l'homme;

7. de plaider, dans ce cadre, pour une meilleure synergie entre les compétences de la Commission européenne et le Conseil de l'Europe, notamment en prévoyant la possibilité pour la Commission de saisir la Cour européenne des droits de l'Homme.

8 janvier 2016

Philippe BLANCHART (PS)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Elio DI RUPO (PS)
Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Fabienne WINCKEL (PS)
Fatma PEHLIVAN (sp.a)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)